

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

APLC/MSP.8/2007/4*
27 August 2007
CHINESE
Original: ENGLISH

第八届会议

2007 年 11 月 18 日至 22 日，死海

临时议程项目 6

通过预算

召开《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
第八届缔约国会议的费用估计

秘书处的说明

1. 大会在 2006 年 12 月 6 日第 61/84 号决议第 9 段中请联合国秘书长，除其他外，根据《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》第 11 条第 2 款，为举行下届缔约国会议进行必要的筹备。2006 年 9 月 18 日至 22 日在日内瓦举行的第七届缔约国会议如会议最后报告(APLC/MSP.7/2006/5)第 29 段所述，决定第八届缔约国会议于 2007 年 11 月 18 日至 22 日在约旦举行。

2. 本文件就是根据上述请求提交的，文件中开列了召开上述会议的会议服务费用和非会议服务费用估计，数额为 501,100 美元。费用估计的细目见附表。应指出，费用估计是根据以往的经验 and 预期工作量算出的。实际开支须待会议结束并确知工作量之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。

* 由于技术原因重新印发。

3. 关于财务安排，请注意，按照《公约》第 14 条第 1 款，“……的费用，应由参加会议的本公约缔约国和非缔约国按适当调整的联合国会费分摊比额分摊”。

4. 鉴于需事先支付第八届缔约国会议的筹备工作所引起的费用，并鉴于该会议的举行不涉及联合国经常预算的经费问题，一旦缔约国接受所附的费用估计数额，秘书处即按照惯例拟订和发出摊款通知。

5. 缔约国一收到摊款通知，即应支付估计费用分摊额。

6. 最后应指出，约旦政府按照它与联合国另外达成的协议，将为第八届会议的举行提供必要的会议厅和设施，费用由其负担。

会议名称：《禁止地雷公约》缔约国第八届会议，
2007 年 11 月 18 日至 22 日，约旦

会议服务 项 目	会议服务 (美 元)	会前文件 (美 元)	会期文件 (美 元)	简要记录 (美 元)	会后文件 (美 元)	所需支助 服务(美元)	所需其他 服务(美元)	合 计 (美 元)
口译和会议 服务 (a)	60,100							60,100
翻译、复制、 分发 (b)		141,200	33,700		116,700			291,600
所需支助 服务								
所需其他 服务 (c)							9,400	9,400
合 计	60,100	141,200	33,700		116,700		9,400	361,100

* 1 美元 = 1.25 瑞士法郎

A. 合计会议服务需要额(包括 13%方案支助费用)	361,100
B. 其他费用:	
1) 两人为规划目的到约旦出差两次的旅费和生活费	9,000
2) 日内瓦裁军事务部四名工作人员和一名警卫 的旅费和生活费	22,110
3) 脚注(a)和(c)所列的会议事务人员的旅费和生 活费	87,254
4) 运费和电信费	3,500
5) 设备和用品	2,000
小 计	123,864
方案支助费用(B 的 13%)	16,102
B 小计	139,967
总 计 (四舍五入) A+B	501,100

注

- (a) 20 名口译员、1 名会议协调员和 1 名会议干事
 (b) 估计正式文件：会前，100 页(原件)；会期，20 页(原件)；会后，90 页(原件)
 (c) 1 名文件管制干事、1 名文件分发干事、1 名文件复制督导员、1 名信息技术专家、
 加班

-- -- -- -- --